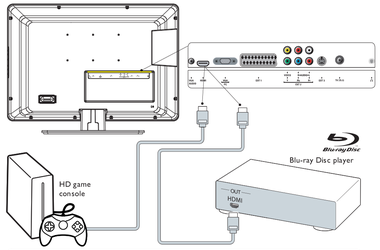
Плеер Blu-ray, игровая приставка HD

- EN Odtwarzacz Blu-ray Disc, konsola gier HD
- HU Blu-ray lejátszó, HD-játékkonzol
- CS Přehrávač disků Blu-ray, herní konzola HD
- SK Prehrávač diskov Blu-ray, herná konzola HD
- TR Blu-ray Disk oynatıcısı, HD oyun konsolu

TV

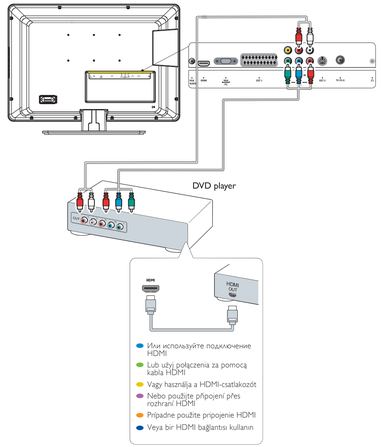


- **Предупреждение** Отсоедините сетевой шнур перед подключением устройств
- **Ostrzeżenie** Przed podłączeniem urządzeń wyjmij wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka elektrycznego
- **Figyelem** A készülékek csatlakoztatása előtt húzza ki a tápkábelt
- **Pozor** Před připojením zařízení odpojte napájecí kabel
- **Upozornenie** Pred pripojením zariadení odpojte napájací kábel
- **Dikkat** Aygıtları bağlarken güç kablosunun fişini çekin

DVD-плеер

- EN Odtwarzacz DVD
- HU DVD-lejátszó
- CS Přehrávač DVD
- SK Prehrávač DVD
- TR DVD Oynatıcısı

TV

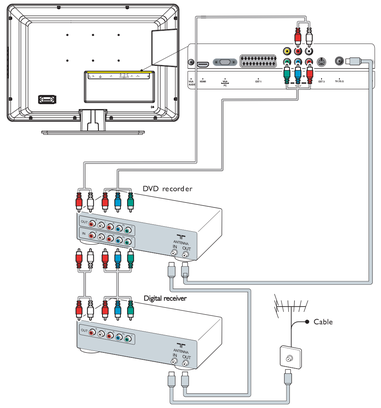


- Или используйте подключение HDMI
- Lub użyj połączenia za pomocą kabla HDMI
- Vagy használja a HDMI-csatlakozót
- Nebo použijte připojení přes rozhraní HDMI
- Případně použijte připojenie HDMI
- Veya bir HDMI bağlantısı kullanın

Объединенное устройство записи DVD с цифровым ресивером

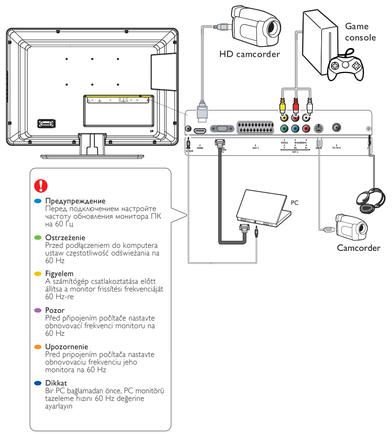
- EN Połączenie nagrywarki DVD i odbiornika sygnału cyfrowego
- HU Kombinált DVD-felvevő és digitális vevőkészülék
- CS Kombinovaný rekordér DVD a digitální přijímač
- SK Kombinovaný rekordér DVD a digitálny prijímač
- TR Birleşik DVD kaydedicisi ve Dijital alıcı

TV



Видеокамера HD, игровая приставка, ПК

- EN Kamera HD, konsola gier, komputer
- HU HD-kamera, játékkonzol, számítógép
- CS Kamera HD, herní konzola, počítač
- SK Kamkordér HD, herná konzola, počítač
- TR HD video kamera, oyun konsolu, PC



- **Предупреждение** Перед подключением настройте частоту обновления монитора ПК на 60 Гц
- **Ostrzeżenie** Przed podłączeniem do komputera ustaw częstotliwość odświeżania na 60 Hz
- **Figyelem** A számítógép csatlakoztatása előtt állítsa a monitor frissítési frekvenciáját 60 Hz-re
- **Pozor** Před připojením počítače nastavte obnovovací frekvenci monitoru na 60 Hz
- **Upozornenie** Pred pripojením počítača nastavte obnovovaciu frekvenciu jeho monitora na 60 Hz
- **Dikkat** Bir PC bağlamadan önce, PC monitörü tazeleme hızını 60 Hz değerine ayarlayın

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Quick Start

- RU Установка
- PL Instalacja
- HU Üzembe helyezés
- CS Instalace
- SK Inštalácia
- TR Kurulum

PHILIPS

70.PHIPEQ-QSGM

Specifications are subject to change without notice
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners
2008 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

Printed in China

Комплектация

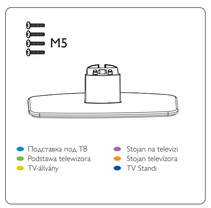
- EN Co znajduje się w zestawie
- HU A doboz tartalma
- CS Obsah balení
- SK Obsah balenia
- TR Kutunun içindekiler

- Краткое руководство пользователя
- Skrócona instrukcja obsługi
- Gyors áttekintő útmutató
- Příručka Quick Start
- Prírucka Quick Start
- Hızlı Başlangıç Kılavuzu
- Руководство пользователя
- Podręcznik użytkownika
- Felhasználói kézikönyv
- Uživatelská příručka
- Používateľská príručka
- Kullanım Kılavuzu

- Пульт ДУ и 2 батареи типа AAA
- Pilot zdalnego sterowania i 2 baterie AAA
- Távirányító és 2 db AAA-elem
- Dálkové ovládání a 2 baterie typu AAA
- Diaľkové ovládanie a 2 batérie veľkosti AAA
- Uzaktan kumanda ve 2 adet AAA pil

- Сетевой шнур
- Przewód zasilania
- Tápkábel
- Napájací kábel
- Napájací kábel
- Güç kablosu

- Телевизор
- Telewizor
- TV készülék
- Televize
- Televízor
- Televizyon

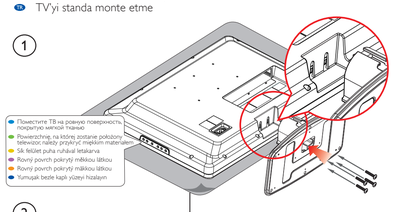


- Подставка под ТВ
- Podstawa telewizora
- TV-állvány
- Stojan na televizi
- Stojan televízora
- TV Standı

Установка телевизора

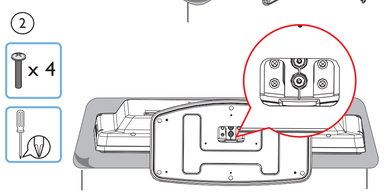
- EN Montaż podstawy telewizora
- HU Az állvány felszerelése a TV-készülékre
- CS Držák stojanu na televizi
- SK Pripevnenie televízora k stojanu
- TR TV'yi standa monte etme

1



- Поместите ТВ на ровную поверхность, покрытую мягкой тканью
- Powierzchnię, na której zostanie położony telewizor, należy przykryć miękkim materiałem
- Sík felület puha ruhával letakarva
- Rovný povrch pokrytý měkkou látkou
- Rovný povrch pokrytý mäkkou látkou
- Yumuşak bezle kaplı yüzeyi hizalayın

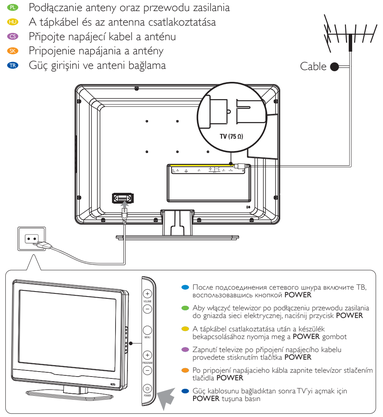
2



- Чтобы закрепить ТВ на стене, см. Руководство пользователя
- Instrukcję montażu telewizora na ścianie znajdują się w Podręczniku użytkownika
- A TV-készülék falra szereléséről a Felhasználói kézikönyvben talál leírást
- Postup připevnění televize na zeď naleznete v Uživatelské příručce
- Informácie o pripevnení televízora na stenu nájdete v Používateľskej príručke.
- TV'yi duvara sabitlemek için Kullanım Kılavuzu'na başvurun

Подсоедините сетевой шнур и антенну

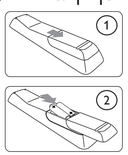
- EN Podłączanie anteny oraz przewodu zasilania
- HU A tápkábel és az antenna csatlakoztatása
- CS Připojte napájecí kabel a anténu
- SK Pripojenie napájania a antény
- TR Güç girişini ve anteni bağlama



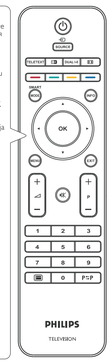
- После подсоединения сетевого шнура включите ТВ, воспользовавшись кнопкой POWER
- Aby włączyć telewizor po podłączeniu przewodu zasilania do gniazdka sieci elektrycznej, naciśnij przycisk POWER
- A tápkábel csatlakoztatása után a készülék bekapcsolásához nyomja meg a POWER gombot
- Zapnutí televize po připojení napájecího kabelu provedete stisknutím tlačítka POWER
- Po pripojení napájacieho kábla zapnite televízor stlačením tlačidla POWER
- Güç kablosunu bağladıktan sonra TV'yi açmak için POWER tuşuna basın

Использование пульта ДУ

- EN Używanie pilota zdalnego sterowania
- HU A távirányító használata
- CS Používání dálkového ovládání
- SK Používanie diaľkového ovládania
- TR Uzaktan kumandayı kullanma



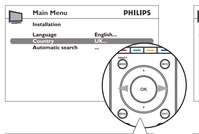
- **НАВИГАЦИЯ И КЛАВИШИ** Для навигации по меню нажмите ∧∨ или < >. Для подтверждения команды нажмите **OK**.
- **PRZYCISKI NAWIGACJI I OK** Naciskaj przyciski ∧∨ lub < >, aby przechodzić między opcjami menu telewizora. Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.
- **NAVIGÁCIÓS ÉS OK GOMBOK** A menüben való léptetéshez használja a ∧∨ vagy a < > gombokat. A jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
- **KLÁVESY NAVIGACE A OK** ∧∨ Stisknutím < > procházejte nabídku TV. Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte výběr.
- **NAVIGAČNÉ TLAČIDLÁ A TLAČIDLO OK** Stláčaním tlačidiel ∧∨ alebo < > sa môžete pohybovať v ponuke televízora. Výber potvrďte stlačením tlačidla **OK**.
- **GEZİNME VE OK TUŞLARI** TV menüsünde gezinmek için ∧∨ veya < > tuşlarını kullanın. Seçiminizi onaylamak için **OK** (Tamam) düğmesine basın.



Первая настройка

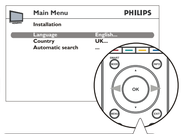
- EN Pierwsza konfiguracja
- HU Első üzembe helyezés
- CS Nastavení po prvním spuštění
- SK Úvodné nastavenie
- TR İlk kurulum

1



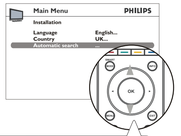
- С помощью клавиш ∧∨ на пульте ДУ выберите страну, затем нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор.
- Naciskaj przyciski ∧∨ na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać swój kraj, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.
- A távirányító ∧∨ gombjaival jelölje ki az országot, majd nyomja meg az **OK** gombot a jóváhagyáshoz.
- Stisknutím tlačítek ∧∨ na dálkovém ovládání vyberte zemi a stisknutím tlačítka **OK** potvrďte volbu.
- Stláčaním tlačidiel ∧∨ na diaľkovom ovládaní vyberte svoju krajinu a výber potvrďte stlačením tlačidla **OK**.
- Ülkenizi seçmek için uzaktan kumandadaki ∧∨ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için **OK** (Tamam) tuşuna basın.

2



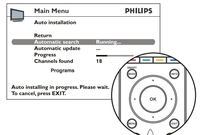
- С помощью клавиш ∧∨ на пульте ДУ выберите язык, затем нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор.
- Naciskaj przyciski ∧∨ na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać swój język, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.
- A távirányító ∧∨ gombjaival jelölje ki a nyelvet, majd nyomja meg az **OK** gombot a jóváhagyáshoz.
- Stisknutím tlačítek ∧∨ na dálkovém ovládání vyberte jazyk a stisknutím tlačítka **OK** potvrďte volbu.
- Stláčaním tlačidiel ∧∨ na diaľkovom ovládaní vyberte svoj jazyk a výber potvrďte stlačením tlačidla **OK**.
- Dilinizi seçmek için uzaktan kumandadaki ∧∨ tuşlarına basın ve seçiminizi onaylamak için **OK** (Tamam) tuşuna basın.

3



- Поиск начнется автоматически. После завершения поиска меню исчезнет с экрана.
- Wyszukiwanie rozpocznie się automatycznie. Po zakończeniu wyszukiwania menu zostanie zamknięte.
- A keresés automatikusan elindul. A keresés befejeztével a menü eltűnik.
- Vyhledávání se zahájí automaticky. Po dokončení vyhledávání nabídka zmizí.
- Automaticky sa spustí vyhľadávanie. Po dokončení vyhľadávania ponuka zmizne.
- Arama otomatik olarak başlatılır. Arama tamamlandığında menü kaybolur.

4



- Телевизор готов к просмотру.
- Teraz można oglądać telewizję.
- Készen áll a TV-készülék használatára.
- Nyní můžete sledovat televizní program.
- Môžete začať pozerať televízor.
- Artık TV'yi izleyebilirsiniz.